

Leg 17

812

1

91-6

Hercules y Dejanira

Melo-drama Tragico.

en un acto

Tea 1-34-15, E



Da 2.º y Damar

Sal  
o Ca  
ma  
ver  
anda  
la da  
deve  
de e  
quer

Da  
A

D  
S



Salon corto del Palacio de Hercules, con un sofa  
o Canape donde esta dormida Deyanira, la da.  
mas estaran bastantes distantes. La obertura debe  
ser corta pero estrepitosa que al villos para a un  
andante de Clarinetes, y fagotes. <sup>2</sup> Filotes y  
landamas le detienen pero manifiestan dolas que  
deve dar un recado de su esposo a Deyanira, va una  
de ellas aver si ha despertado, viendo que aun  
duerme dirá.

London  
grande  
quitar  
el tanto  
pá

Dama. Aun duerme.

Filot. No la despiertas  
bella Atalanta. El motivo  
que me conduce a su vista  
no es tan urgente. Ma sabido  
de los launtes que la gloria  
hoy a su esposo ha cenido?

D.<sup>a</sup> 2.<sup>a</sup> Nada ignora?

Filot. Este parece  
que algun dolor excesivo  
en su corazon manifiesta.  
Saber las dos si ha tenido  
algun sentimiento oculto  
que altere su reposo?  
Su pavoroso estremo,  
su penitencia dispiros  
no son hijos de la calma  
sino de un grande conflicto  
que agita su fantasia.

idos



y ya son tan excedidos  
que es menester despertarla  
Pero que miro!

De... ¿Que esto! Quien ha venido?

Filotea. Yo Señora.

De... Filotea!

¿En Febas? ¿Que motivo  
ha podido reparar  
de mi esposo, y nuestro Amigo?

Filotea... ~~de Febas~~  
el de daros Deyanira  
de la venida el aviso.

De... ¿Que dices?

Filotea... ~~que Coronado~~  
~~de gloria~~  
~~de gloria~~ y enriquecido  
con los overos de los  
y los augustos canchillos  
y acriollados trae al <sup>carro</sup> ~~carro~~  
de la Heroicidad o y mismo  
entra ~~gran Señora~~ en Febas

Vencedor del Rey Eurio.  
De... ~~es grande~~ Filotea

la gloria q. ha conseguido  
no puedo solemnizarla  
no porque que ~~gran~~  
conforme quiere el camino.  
no se cansan ~~su~~ su trueno  
por que de aplaudir ~~el~~  
ya se ha ~~ganado~~ el negocio.

salen  
aquitar  
el barco

OSO;  
do  
22

les

ta

oria

to



3  
[La victoria que ha adquirido,  
pero si he de hablarte claro

Solo me causa alborozo  
~~de la guerra el ansio~~  
~~La Noticia de su aduio~~  
~~La noticia de su arribo.~~

Si un corazon amoroso

no desca mas dominios

mas duros, ni trofeos.

que aquellos ~~tributos pisan~~

Si el objeto que idolatra

le consagra en sacrificio

Filotea No en vano ~~no consorte~~  
~~o anticipo~~ ~~el ansio~~  
~~que me acompaña~~ ~~de tanto~~ todos

Y puesto que vus preceptos

he desado ~~obedecido~~ ya cumplidos

para mezclarme en el triunfo

Si dadme venosa permiso.

Dejan - Ya le teneis. No, esperad,

entre la pompa, y el brillo

que viene obtentando el carno

que es de sus glorias testigo.

no añade pompa a su ornato

de alguna esclava el hechizo?



Filot Si señora

Dej<sup>a</sup>... Son presagios... } ap<sup>te</sup>  
de mi sueño no han mentido.

Filot... Entre las muchas q. ~~así~~ <sup>caíen</sup>  
de la esclavitud los grillos;  
viene la Princesa Vole.

a Desgraciado dueño mio!... } ap<sup>te</sup>

Dej... ¿qual logra con mi esposo  
el lugar mas distinguido?  
qual le debe mas favor?

Filot... Ninguna de ellas

Dejar... Respiro... } ap<sup>te</sup>

Filot... Porque está su integridad,  
tal la fe de su cariño,  
que por no apartar su idea  
de vuestro rostro divino  
mandó que ocultase el rúio  
a verde luego un blanco lino.

Dej... Todos afirman que Vole  
es de hermosura un prodigio.

Filot... No se engañan

Dej... Conque dices.







Al contrario con su ansio  
~~exterior de su ardo.~~  
el corazón se ha llenado  
~~de un fuego presente el alma~~  
~~de puntos de fuego~~ <sup>variaciones</sup>  
~~de unos terribles martirios~~

no penseis que mi entereza  
dará muestras de ventirlos,  
Pues inflexible, y constante  
sabra mi decoro activo  
oponer con noble orgullo  
al desprecio los cariños,  
el estímulo al agravio,  
y el sufrimiento al desvío.  
Y quando esto no bastare  
no me faltarán arbitrios  
para vencer su dureza;  
si su esfuerzo es conocido  
en Calidonia, Erimanto,  
Troya, Creta, y el avrimo,  
como ~~el~~ <sup>en la prueba</sup> ~~el~~ <sup>en Nereus</sup> ~~el~~ <sup>adriatica</sup>  
de tibiaza algun indicio  
~~hasta en la mansión de Jove~~  
~~hacer conocer el mio.~~  
~~en una región de lixos;~~  
Son muy voraces los celos  
y su rigor muy activo.



Pero ahora tan solo debo  
 apelar al artificio;  
 y para que no conorca  
 que hai mudanza en mi cariño,  
 llenas de júbilo, y gozo  
 corramos a recibirlo  
 ofreciendo alas deidades  
 reverentes sacrificios  
 por su prospera Venida.  
 seguidme, Venid conmigo  
 que hasta averiguar mis celos

Entre mis dudas me avismo. (C) (+)

Gran Plaza de Tebas con un arco triunfal en el  
 foro adornado con los trofeos de las empresas de  
 Hercules que vendran jugando con los laterales:  
 trono al atig. Al compás de una festiva marcha de  
 instrum.<sup>tos</sup> de voca ira valiendo por el arco triunfal.  
 Este le precedera una partida de Tebanos, de tras de  
 ellos los desposos, luego los esclavos encadenados, desp  
 las esclavas, y entre ellas Vole, que serán conducidas  
 p<sup>r</sup> los luchadores, y de tras vendra Hercules en un carro  
 triunfal colocado en lo alto de el con <sup>Dayanira</sup> Filoteles, y licas  
 El carro vendra tirado de 2 caballos naturales si  
 puede ser, y vino p<sup>r</sup> esclavos, y cerrara el triunfo obra  
 escolta. Emperado el triunfo habra salido Dayanira



por la dña con sus damas, y su corresp.<sup>le</sup> guardia  
al pasar las esclavas habra fizado la atención  
en ellas, y los 2 esposos se habran saludado con  
ternura lamas decorosa. Asi que han dado la vuelta  
por el teatro. Hercules se apea del carro verbido de  
filoteles y Ticas. Dejanira habra tomado una corona  
de laurel, y mirto que traia prevenida una de sus damas.

Hercul Ven Dejanira amio brazos  
que el idioma del cariño  
no encuentra mejores voces  
ni alagos mas expresivos  
que los que muestran sus caras.  
Dejanira Pues mi amor del tuio es digno  
nada codicia el dero  
que no sea tu amor mismo

Herc - He aqui el futo de mi ausencia  
a el qual atus pies dedico  
Dejanira En cambio de el toma el premio

que los Laureles, y mirtos  
ofrecen atus hazanas  
dedican atú Carino  
el que en nombre del amor

y de la gloria te <sup>ciño.</sup> ~~corona~~ (se pone el lau-  
rel  
Herc - ellas me envanece este triunfo  
que quanto he conseguido



A favor de Deyanira  
ya he renunciado el dominio  
que el derecho de conquista  
medio vobre vuestro hechizo,  
y asi dadla de respeto,  
y de humillacion indicios  
para que pueda en vosotras  
exercer su poderio.

Dey... Desad que os quite los yerros  
porque yo no fundo el mio  
en la gloria de escuchar  
de la opresion los gemidos.  
Ahora llegad amis brazos  
que asi los dones estimo  
que merezco ami consorte,  
Yaunque vos habeis querido  
negaros a ver vus gracias  
por losongear mi Carino,  
del que mi afecto os merece  
tan asegurada Vivo  
que correspondo al obsequio  
de este modo. Descubrios. ¿requitan los  
quales Vole de vosotras? Velos

Vole. No Señora.  
Filot. Cruel martirio!



Yole. My Filoteles!

Herc. Señora

a la satisfacción estimo.

Dey. Si de vuestro amor dudara  
seria dudar del mio.

ven a ver la hermosa Yole.

Herc. Demasiado que la he visto Cap.

Dey. Llegá, no tengas reparo,

Hercul. Yo me pierdo si la miro.

Dey. Merece nuestra atención,

es hija del Rey Eurito,

y como tal se la debe

el lugar mas distinguido

Herc. una vez que Deyanira

os honra en vuestro destino,

faltaria ~~a todo respeto~~ <sup>a mi decoro</sup>

a si yo no hiciera lo mismo,

Dey. El la mira atentamente

bien me valió el artificio,

Herc. Ola!

Dey. Hercules q. intentas?

Herc. Entu obsequio, amable hechizo

hacer que mis luchadores

á tu vista con sus bríos

disputen delor de posos



Nio que mi valor ha adquirido  
aquel que mi nombre en Creta  
eternizó entre los siglos;

Vio ~~para la gloria del mundo~~  
~~dermis ad. f. y vend. al trono~~  
~~de la gloria del mundo~~ } vase el carro p.  
donde entro, con los  
dones, repitiendo  
p. ello solo el alegro  
de la musica  
a  
Dey... ~~ven a acompañarme a los~~  
~~de la gloria del mundo~~  
vamos Vole.

Herc. a Que pretendes?

Dey... a Que ocupe el lugar debido

Nio a su hermosura, y su valiente.

Herc. a No adviertes que su destino...

Dey... a Se que tendrás gusto en ello.

Herc. a Porque?

Dey... a Porque siempre has sido  
con los vencidos piadoso.

Herc. a En serlo fundo mi brillo.

Dey... a En su mismo disimulo

Nio manifesta su carino.

Deyanira sube al trono verbida de Hercules. Vole se sienta  
a la di. y Filoteles a la izq. Licis hace prebenir una piel de  
Leon al que mas se senale. Mientar la lucha Filoteles  
mira a Vole quien disimula. Hercules en medio de los  
Obsequios q. hace a Deyanira da alg. miradas a Vole q.  
serán advertidas por aquella. Los luchadores bencidos  
imitaran lo q. se refiere de ellos hasta dar el ultimo  
Ayuntamiento de Madrid



respiro mantengan su esfuerzo sosteniendo su  
cuerpo en su mano derecha. Acabada la lucha, y la  
musica que habra expresado esta accion muda, dice

Herc. Basta: tu recibe el premio  
de que tu valor es digno.

Herc. -- Vámonos Señora: no puedo <sup>2<sup>da</sup></sup>  
resistir a su atractivo.

Dey. -- Si arde en amores, yo en celos.

Yole. -- sus ojos no me han mentido.

Herc. -- Filotetes, entre tanto  
que a Palacio mediré  
con mi amada Deyanira  
prevendrás un sacrificio  
en obsequio delos Dioses  
pues devoto solícito  
ofrecer ante sus aras <sup>en y  
y lidia  
gates</sup>  
los olocaustos mas dignos,  
y reverentes, en prueba  
de que confieso sumiso  
que no es mi brazo quien bence  
sino su poder divino.

Filot. -- Quien aspira á obedecer  
funda su gloria en servir.

Herc. -- Vámonos, y sacrifiquemos  
al decoro mi cariño.



8  
Dey. Cercada voi de cuidados.  
mis recelos no han mentido.

corbo perioso de musica mientras se retiran

Yole. Ay Filotetes!  $\frac{1}{2}$

Filot. ¿Que temes  
y dai de dolor indicios?

Yole. Que hai de temer quien del hado  
siempre la victima hai sido.

Filot. Enfuga señora el llanto.

Yole. Vera eterno en mi destino

Filot. Deyanira no te hai dado  
de amor, y repeso indicios?

No respiras mi Cadena?

No gozas de mi Casino?

Pues ¿que tienes que temer?

Atunq el dolor es preciso

nada remedia el dolor.

Si te prubi el hado esquivo

del trono de tus mayores

en su lugar el Casino

te ofrezco un trono en mi pecho

sino mas grande, mas digno.  $\frac{1}{2}$

Yole. Que importa si otras desgracias  
me prepara el cruel destino.

Filot. Explicate

Yole. Pues veñor

sabe que Hercules?

Hercules. ¿Que miro!

Filot. No preparas  
en el templo el sacrificio?



Filot. Señor yo!

Herc. De tu demora  
no ve que inferno  
encorrate. ~~En veneno~~

~~S. a desobedecer mis preceptos.~~  
Filot. Ya os suplico

Del amor y la amistad  
siempre el pecho combatido... (V.)

Herc. Vamos Vole. y'estad cierta  
y aunque vencedor me miro  
vuestro poder ven a vencer  
a vista de nuestros ojos  
que a victoria me lleva vencedor

a puedo pasar a Vencido.  
Deyan. Si Vole, vamos

Herc. Mi esposa!

Dey... Que aunque mi ~~esposa~~ Consorte primo  
en busca de Filoteles  
para hablar del sacrificio,  
se tambien que en busca tuya  
al mismo tiempo ha venido.

Herc. En su busca?

Dey... Si.

Herc... ¿por que?

Dey... Por que la quieres conmigo (conintene)

Herc... Basta Deyancia: VAMOS

Dey... Envano el furor. reprimo



pues los celos me le arrancan  
merclado entre mis suspiros (v. con Yole

elucida: Heracles va a seguirle, y desp. de una cortisima  
reflex. dice.

Her. ¿Por no hay duda: Deyanira  
mi pasión ha conocido.  
su repentina sorpresa,  
su simulado cariño,  
y lo q. es mas sus mixturas  
acaban de dár indicios  
de que vive xecelora,  
de q. eypia mi cariño,  
que yo no pueda ocultarlo  
ya que no basto a extinguirlo!  
¿No puede ser preñicion?  
si con Yole aqui me ha visto  
disculpado Filotes  
desp. del todo el motivo;  
Pero es celora en extremo  
y para burlar los rixos  
de su furor, es forzoso  
apelar al artificio.  
Deyanira inquina, cela;  
pero mixa q. el cariño  
se previene facilmente  
de unos celos conocidos. --- Vase

*De la 2.ª Acta*

y su amor es c. c. c. c. c.  
y escapar de recelarse,  
no digo yo de un cariño  
que esta arraigado en mi pecho.



~~Nino hasta delos delirios  
que sueña la fantasia  
Perno exponerme a los tiros  
de su furor, renunciara  
todo el honor, todo el brillo  
que he ganado con el triunfo.  
Que importa si me haya visto  
en el carro de la gloria  
todo el Pueblo envanecido  
si esclavo de mis pasiones  
entre unas cadenas gimo  
de un amor, que me conduce  
almas grande precipicio.  
Que aria para romperlas?  
Apelar a mi heroismo  
si este bastase a romper  
de las pasiones los grillos  
los genios que por vos hechos  
fueron del mundo aplaudidos  
no huvieran con sus flageladas  
sus glorias obtaureados. De~~

Salon de Palacio. D. Deyanira, y Tole, con damas, y  
Deyan<sup>a</sup> // La estais señora en Palacio esclavas



donde daros determino  
~~mi nombre de mi amor~~  
nuevas pruebas de mi amor.  
~~donde me dades pruebas~~

Ladamas de que me sirvo,  
las guardias que me acompañan,  
la regia estancia que habito  
mis joyas, mis donadas  
~~mis joyas mis donadas~~  
partir con vos determino;  
que a los augustos esclavos  
para que vean como  
de esta manera distingo.  
a los augustos señores.  
En pago de estos favores  
tan solo de vos espero  
aquella correspondencia  
que merece el ~~mayor~~ beneficio.

Yole. Entiendo la prevención.

Deyan. ~~Que si la hanis entendido~~  
~~podráis hacer los dignos~~  
~~origenes hermosa de~~  
~~del modo que se pro.~~

Yole. ~~Justifican los meritos~~  
~~Vuestros bondades se merecen~~  
Son tantas vuestras bondades  
que a los vuestros beneficios  
acordareis toda a vos  
que me obligan a engrandecer  
esta vosa descubrimos.

Deyan. Basta. Retirad todos.

Yole. Vosotras haced lo mismo  
Deyan. Dejad el miedo, explicad  
pues estamos sin testigos.

Yole. Desde el punto q. la suerte

(corto periodo de  
marica mien-  
tras se rebran.  
y los 2 Principes  
miran y estan  
solos



me hizo esclava del caudillo  
mas veloso del mundo <sup>2º día</sup>  
para mas tormento mio  
hizo que de sus miradas  
fuese objeto mi atractivo,  
Antes de salir de Escalía  
declararme su amor quise,  
pero como Filotetes  
es dueño de mi alvedrio  
a sus amorosas voces  
<sup>correspondi con</sup>  
~~el~~ <sup>al</sup> ~~aguijón~~ <sup>de</sup> ~~mi~~ <sup>servicio</sup>.  
Para encubrir su flaqueza  
del desaire resentido,  
ordenó que un blanco lienzo  
ocultase nuestro hechizo  
queriendo con <sup>esta</sup> ~~esta~~ idea  
~~dejar de~~ <sup>dejar de</sup> ~~amor~~ <sup>amor</sup> ~~dimentido~~ <sup>dimentido</sup>.  
~~dejar de~~ <sup>dejar de</sup> ~~amor~~ <sup>amor</sup> ~~dimentido~~ <sup>dimentido</sup>.  
Llegamos señora a Tebas  
donde al verme harepetido

A sus amorosas miradas,  
Deyan- ¿Oye, yo misma lo he visto.  
Yole. Y habreis visto que a sus ojos  
a no han contestado los míos?  
Dey- si Yole, pero mis celos



son al fin celos y mios  
que es lo mismo que decir  
que nada basta a extinguirlo  
solo mi vagaciad  
encuentra Yole un arbitrio  
que puede de esta tormenta  
ser el Yris mar benigno.

Yole - De quien depende?

Dejan. De vos <sup>mirad Señora en q. os sirvo.</sup>  
Yole - ~~Ya en que puedo servir~~

Dejan. No quereis a Filoteles?

Yole - con él afecto mas fino,  
y solo amor esperaba  
para unir nuestro Corinó  
que de la guerra <sup>mi la paz</sup>  
de la guerra al ~~extremio~~  
de la guerra ~~extremio~~

Dej. <sup>Este digno</sup> ~~Udando~~ <sup>Señora</sup> ~~la circunstancia~~  
queda a mi cuidado unido,  
con esto vuestra Esperanza  
~~coronara~~ <sup>coronara</sup> sus designios,  
yo recobrare la calma,  
y mi espoto <sup>di</sup> ~~mi~~ heroismo,  
En viniendo Filoteles...  
pero el se acerca a este sitio ~~de Filoteles~~



*A quon burcaid?*

Pilot. Ami dueño  
 a. Aún Pilotes no vino  
 Dey. ~~Quisiera saberlo~~

Dez. - 1842

Pilot: Pues me quedare a esperarle.

a si me dais un permiso.  
 Dey. Por mi parte lo teneis,  
 y por Volo, y era lo mismo.

Dei. Pormi parte lo teness,  
per Vole vera l'omessino.

por Vole vera Comusino.  
Pilob - Por Vole?

Pilot - Por Solo?

Devan. Si: no os amais?

Ella acaba de decirlo,

y yo como interesada

en mejorar <sup>su</sup> ~~el~~ destino  
<sup>la</sup> ~~la~~ manera

en mejorar ~~mi~~ destino  
espero ~~vuestra~~ licencia  
para formar ~~vuestra~~ entace  
para ~~mi~~ ~~vuestra~~ camino.  
~~Exped~~ ~~vuestra~~ ~~perro~~.

~~para~~ mejorar vuestra licencia  
para formar vuestro entace  
para un vuestro Casino.  
~~Tened~~ vuestro permiso.

para um jogo de cartas.  
~~Exceda a cada jogo.~~

~~Espero~~ ~~al~~ ~~celo~~ ~~perdido~~

Pilot. Querer lo que decir Señora

A voi me de' air confusido.

Dejen. Digo que todo mi gusto  
se cifra en veros unidos.

recipra en otros unidos

Responde Vole?

Que vuestro gusto es el mio.

Pilot - De este modo correspondo

a a favor, tan excoivo.

Deq - Grad.

Dez - Alrad.  
Alot. Como yo no puedo



explicar como es devido  
mi' justo agradecimiento  
de esta manera lo explico.  
pero sabe vuestro espo

a la gracia que os he devido?  
Dey - ~~Y en breves la sabras~~  
~~Y aplaudira mis designios~~  
~~Los que acazo acazo~~  
~~no erga que no deaire~~  
ni la amistad, ni el Carino.

Filot - Gracias a amor bella Yole  
~~Y un raro capino~~  
~~que de lado a lado equivo~~  
~~con un plaido Immo!~~  
~~de certado a los rigores!~~  
~~nos vamos a un mundo~~  
~~por el camino de la vida~~  
~~beremos verificados +~~  
~~sin mandas en Escapio~~  
~~nada de antes de ahora~~  
~~mandaras en mi abnegado~~  
~~sin mandas en la vida~~  
~~con abelino don~~  
~~mandaras en mi abnegado~~  
y el homenaje de un reino  
le hallaras en mi Carino

Yole - Por lo mismo que en ti gano  
lo que en un bono he perdido  
dudo siempre ~~de la~~ dicha,  
de la ~~suerte~~ desconfio.

a Nada tienes que temer  
Deyan - ~~Y en mi vida~~  
~~Y en mi vida~~  
Y en mi vida







Filot.<sup>o</sup> Deere modo en un deicando  
vamos Yole. & Filot.<sup>o</sup> Plegue á amor hermosa Yole  
que se cumplan mis <sup>desires</sup> ~~aspiraciones~~ <sup>tan</sup> ~~aspiraciones~~  
Yole - Date sigo.

Musica: F. Iterales pensativo y Deyanira se le queda  
mirando llena del maior regocijo.

Iterales. ~~Esse~~ <sup>placer</sup> ~~que~~ <sup>demuestra</sup>  
A es verdadero, ¿fingido?  
Deyan - fingido quando <sup>dimana</sup> ~~procede~~ <sup>principio</sup>  
del mar glorioso ~~mar~~  
Ni quando al Hero de Troya el Reyno  
renuciaste á su caudillo.  
ni quando diste á Tereo  
de Ypolita el dulce hechizo;  
ni quando á librar Alceste  
~~descendiste a los~~ <sup>tu</sup> ~~profundos~~ <sup>nombr</sup> ~~abismos~~ <sup>adquiris</sup> <sup>la gloria</sup>  
adquiriste ~~la gloria~~ <sup>gloria</sup>  
ahoy tu esposa te ha adquirido  
~~al que~~ <sup>te</sup> ~~te~~ <sup>conseguido</sup>  
Hoy heres por mi inmortal,  
hoy por mi en el sacro Olimpo  
Tore te <sup>prepara</sup> ~~espera~~ <sup>casas</sup> ~~ciudades~~  
de tu parte hecedido  
a la desdichada Yole  
el trono que fue de Eurito.

Iteral. ¿Que dices? ..... (arrestado de gozo)  
Deyan. A superar



gale arranque el regocijo.

Apíadada de sus males

por misar su destino

le di el trono de su Padre

imitando tu heroísmo.

Iterc. Aunque aplaudo la elección  
deverás contar conmigo.

Dey<sup>a</sup>. Como redunda en tu gloria  
me he tomado este permiso.

Aun hice mas. +

Iterc. Pues que hicistes.

Deyan<sup>a</sup>. Siguiendo siempre el principio  
de prepararte en el templo  
de la fama el mejor nicho,  
he unido decoraciones  
en nombre tuyo a él mismo.

Iterc. Quién son?

Dey<sup>a</sup>. Vole, y Filoleter.

Iterc. Noví maior artificio. Capto  
mayo le sabe burlar.

Deyan. Como finge el fementido  
En de tu gusto su enlace?

Iterc. No ha de serlo dueño mío?

Deyan<sup>a</sup>. Yo lo creo en tu grandera



14  
Y quando quierex que el xito  
solemnice el hūmeno.<sup>2</sup>

Herc. Si te pareciere oy mismo.

Deyan. Tan pronto, Señor.<sup>2</sup>

Herc. Tan pronto,

para que veay que estimo  
quanto en mi nombre efecuray  
à mi gloria dirigido.

Dey<sup>a</sup>. De mirar tu complacencia  
voy llena de regocijo.

~~Perpda.~~ <sup>aunque digamos</sup> ~~en su ocasion,~~ <sup>cap</sup>

penetro bien ~~tu~~ <sup>tu</sup> designio (2<sup>a</sup>)

Herc. Ya declaro de su celos

el cauteloso artificio,

disponiendo que posea

Filoterey mal amigo,

à mi idolatrada Toles;

y yo podre consentirlo.<sup>2</sup>



1/2  
2º

Supúne que una muger  
dó leyes á mi alvedrío?  
Despoticamente altiva  
subiugue por su atractivo  
al vencedor may ilustre  
que han conocido los siglos,  
á Hércules? Me avergüenzo  
solo de que haya podido  
pensar dominar mi alma.  
Tuy arte he conocido,  
tu altanera presunción,  
y he de abatir tuy altivos  
pensamientos, Deyanira,  
por los celos mas impíos.  
Hermosa Soledad, tu sola  
eres ya el objeto digno  
de mi atención, de mi amor,



á ti ví que sacrífico  
 mi alma, mi poder, mi vida,  
 mi gloria, pues tú hechuro  
 triunfador, no solamente  
 del furor de vaxio  
 de Deyanira zelosa,  
 por mas que con artificio  
 quiera bialar mi esperanza;  
 pero en tebay á tu arbitrio  
 dominarás, darás leyes,  
 distribuirás los castigos,  
 los premios, y mas que todo  
 mandarás en mi alvedrio

---

Sale Piloteses

---

Piloteses // Señor, como mandaste



esta pronto el sacrificio  
Alex. Esta bien. Quando yo ordene  
vendray al templo conmigo,  
y en cumplir con mis mandatos  
no procedas tan remiso.

Filoz. Tu reverencia Señor.

me ha dejado confundido.

~~Si acaso opera por dolo~~ <sup>te</sup>  
~~Queda me ha hablado de dolo~~ <sup>ap</sup>  
entre mis dudas me abismo.

Alex. Acercate Filozetes.

Parece que del delito

pruebas la tortura impia

tu rostro da indicios;  
segun ~~te hallas confundido.~~

No te hablo como tu dueño,



sino solo como amigo.  
bien que el rubor de tu frente  
te pruba de serlo mio.

Filote... Señor yo...

Herc... Responedeme,

Filote... Cielos! sin alma respiro!  
Herc... En las empresas gloriosas  
en las fechorias peligrosas,  
en los despojos ganados  
y en la fama que he adquirido  
como he tenido yo mismo?  
¿O mas ~~secretos~~ <sup>intimos</sup> secretos  
no he consultado contigo?  
No te he dispensado el nombre  
de compañero y amigo?

No era otro yo?

Filote... Matadme  
matadme, señor, invidio  
al impulso de la clava  
y no me matéis impio  
con el recuerdo inhumano  
de pasados beneficios.  
Este honor, mi gloria, mi fama  
sin vos nada hubiera sido.

~~Pues como ingrato te olvidas  
por que desde no estais los  
del favor y me habais olvidado.~~

Herc... Pues como ingrato te olvidas  
del favor que me has otorgado.

debe amistad, bicaudillo  
(no te amigo ya) te culpa.







*Filoteo* Será verdad lo q.<sup>e</sup> he oido? 17

Podri vivir separado  
de su amistad? Que martirio.

Yo me viendo entre mis dudas  
Que he de hacer Cielos divinos?

Su Severidad, sus Voces  
claramente dan indicio  
de que condena mi amor.

Pero quando ha obedecido  
el amor ala amistad?

Yo no renuncio al cariño.

*Dez* Un campeón que de la gloria  
*Filoteo* tantas veces se hizo digno  
*Yole* pronuncia tales razones?

*Dez* De pensarlo me horrozo.

*Filoteo* Del trono q.<sup>e</sup> amor me ofrece

*Dez* es muy grande el atractivo,

*Filoteo* pero no debana nunca

*Dez* la perdida de un Amigo

Del amor, y la amistad

yo me siento combatido.

*Yole* Que resolturi Deydades?

*Filoteo* Meditarlo determino.

Se queda pensativo. Clusica

*Yole* Esto es hecho: La amistad  
viene al amor. Si me hizo  
trampa de amor. La lo he dicho.  
mal amigo ser amar  
me hace honor ser buen Amigo.



Day 9.

~~Requiere Seguirle~~

~~una vez que del Deliquio  
se recobro.~~

~~Que~~

~~Que de males~~

Tole-

Que de males vaticino!

io! (V. Condamas

Day

Ya mis Zelos implacables  
no tienen mas q. un arbitrio,  
en el qual esta cifrado  
nuestro sosiego. Conmigo  
me parece q. conserto

rio

(En a  
guada  
y Sabat.  
na

la tunicia con que quise

Nese, al tiempo de espirar

(2<sup>a</sup> dia

satisfacer su delito.

Este hizo un presente con ella  
por ver (segun Nese dijo)

un preservativo grande

contra qualquier estravio

que tubiere mi consorte.

Enviarsela solicito

con el pretexto especioso

del devoto sacrificio.

Este es el ultimo medio

que el amor me ha sugerido

y q. pretendo adoptar



18  
por bolberle a mi carino.  
~~y si acaso por tu~~  
~~mis desgracia~~ <sup>con el no se logran</sup>  
~~no se logran mis~~ <sup>mis</sup> designios  
tiembla <sup>inquieto</sup> ~~cuando~~ mis enojos  
tiembla <sup>cruel</sup> ~~inquieto~~ mis delirios.

La cuna de los celos  
ya buelbe en mi pecho activo  
a derramar la porcion  
que tantos estragos hizo  
quando ~~alaba mi~~ <sup>alaba mi</sup> por servir a onfale  
olvidado de ti mismo  
obscurecian tus glorias  
mugeriles e pericias.

tiembla, tiembla mis enojos,  
tiembla mis iras <sup>reptas</sup>,  
por que una Muger con Zelos  
y Zelos como los Mios  
no es Muger, que es Mar airado  
De los Vientos combatido,  
Volcan que vomita llamas,  
Rayo del Supremo Olimpo  
y en fin furia destructora  
desatada del abismo.  
pues en su seno se abrigan  
del rayo los exterminios,  
de los mares la fuerza  
del volcan el fuego activo  
y de las horrendas furias



los tormentos, y castigos  
que una muger protesa  
de estos terribles auxilios  
hará estremecer el orbe

⊕ si se empeña en destruirlo. (O e  
Templo de Jupiter con ara, simulacro, y una  
grande hoguera en medio encendida. S. Hercules  
con licas, y la corresp.<sup>te</sup> guardia, la qual se colocara  
en el foro saliendo con una corta marcha.

Hercules ~~Licas~~ que se ~~prevenia~~ <sup>prevenia</sup> ~~dicas~~  
~~manda~~ <sup>manda</sup> ~~el sacro rito,~~  
~~todo quanto~~ <sup>que a Jupiter este dia</sup>  
quiero inmolar por mi mismo,  
las victimas destinadas  
al solemne sacrificio. (S. Licas  
que partido habia tomado  
filotetes? ellas quemiro  
el se acerca. que es, a questo?  
~~examen de veras no has salido~~  
~~de veras no has salido~~

S. Licas ~~no te has ido?~~  
Filot. ~~antes de salir de Tebas~~  
~~hasta a captar la culpa~~ (2a y 2o  
~~tengo senos que decir.~~ dia  
~~del crimen del homicidio~~

Hercules ~~que podras decirme ingrato~~  
~~que no aumente tu delito?~~  
~~vero señor ademas~~

Filot. ~~que~~ ya queda con Jole.  
el ~~contrato~~ rescindido  
que formaba nuestro enlace.



Herc. ¿Que prosperes?

Filot. Que no aspiro,  
ni pretendo yamar glorias  
que la deser vuestro amigo.

Herc. Demis brazos Filoteles  
tu renuncia te hace digno,  
vete al interior del Templo.

Filot. Pero señor.

Herc. Vete digo

Filot. Conque tuviera mi ~~Casa~~  
la noticia harecido.

Hercules se para discursivo entre si mismo. Luego fíjase  
la atención en Filoteles quien esta sumergido en sus penas.  
Despues que la musica haya expresado la situacion  
dura

Herc. ~~Ala~~ ~~renuncia~~ ~~me~~  
~~me ha dejado sorprendido.~~

Luego es mas grande que yo  
quando se vence a si mismo

Luego es mayor su amistad  
que la mia? Luego ha sido

quien me enseno con su exemplo  
de la virtud el camino,

+ Y onosoy Hercules, no

porque aquel genio exquisito

no es capaz de la bajeza

y yo ya la he cometido.

19  
{ los de  
sacrifi-  
cio  
dia



De quem vive la gloria  
qu'emi valor me ha adquirido  
si la deso obaureida  
con un hecho tan indigno. O  
que importa que el Calidonio,  
el Cretense, el Tirio, el Frigio  
con la lengua de la fama  
estendan mi nombre invicto  
si en la lucha del Leon  
si descendiendo al avismo  
si dando muerte al centauro,  
y venciendo al Rey Eurito  
no he conseguido la gloria  
que ha conseguido mi amigo;

¿Ha de ver el may que yo?  
No; venname yo a mi mismo,  
haciendome superior  
a los hermosos hechizos  
de Deyanira, de Iole  
y al heroico sacrificio  
que Filotea por mi  
hace de un amor tan fino.  
Ya Hercules el tebano  
es de muy hazañas digno;  
ya triunfo de sus pasiones;  
ya subyugo de Cupido  
las altivezes; ya puede  
esperar ver admitido  
en el templo de la Fama,  
donde los futuros siglos,  
le den el nombre glorioso  
de vencedor de si mismo.

Heracl  
condura  
el sacri  
semejo

C  
g  
ale  
cto  
es



sacerdotes, y Ninfas, que traen las victimas. Asi <sup>no</sup> e  
esta colocado presenta à Hercules una dama de Deyanira.  
la camisa, ò túnica de Neso dándole à entender que  
aquella se la embia para que se presente ante los  
Dioses con mas decoro, y despues de ponerse la dice ha.  
viendola musica acompañado toda la acción.

Herc. <sup>manera</sup> De esta <sup>atolancia</sup> ~~manera~~ <sup>de mi esposa</sup> ~~de mi esposa~~ <sup>estimo;</sup>  
el don que el don es <sup>pero de la</sup> ~~don~~ <sup>quisiera</sup>  
pero de la <sup>que asistiese</sup> ~~don~~ <sup>que asistiese</sup>  
que asistiese <sup>al sacrificio.</sup> ~~don~~ <sup>al sacrificio.</sup>

Antes de cumplir el voto  
que a los numenes dedico  
de Filotetes, y Vole  
segun el rito ha prescripto  
se ha de hacer el himeneo.

Filotet. ¿Que no mandas?

Hercu. Que el ministro  
del templo oruna. Ya buelbe  
agora de su cariño. . . . . la Tale

se efectuan las ceremonias del enlace de Filotetes, y Vole.  
y entre tanto Hercules va sintiendo alguna inquietud:  
asi que acaba: s. Deyanira.

Dey. ¿Que me ordenas?

Hercu. Que prevencias.

Yo nose que fue fuego activo  
se dilata por mis venas.

Vole. Ya Filotetes es mío.



Dejan? como puees?

¡Ole - como tu es poro

A supo vencerse asi mismo.

Dej - Ahora si quedemis brazos  
y de mi amor eres digno.

Hercul. Apartate... yome abaso,  
que tunicia monstruo impio  
es esta que me enizaste?

A <sup>siempre</sup> fue ~~tu~~ dueño querido?

Hercul. Todo el ardor del averna  
~~todo el fuego del avismo:~~  
~~me deo a la enizaga.~~  
~~dux y yo. Dux y yo?~~  
solo volcanes respiro.

oh si haciendome pedazos  
destrozandome ami mismo

podiera apagar las llamas  
de este fuego atroz, ~~en fuego~~ <sup>y activo.</sup>

Dej - No hay quien por piedad me mate  
no ay un rayo destructivo  
que me convierta en cenizas  
quero me traque el avismo

en castigo de mis celos!

oh mal haya mi destino!

que yo creyese al contrario! ~~¡Lepio!~~

Herc. Que dices

Deja. Que el fementido  
me dio esa tunicia horrenda



Mca  
pa

~~por vengarse~~  
~~de tu brío~~  
 Here... Yo no puedo resistir,  
 apartaos; cruel martirio!  
 Si veis vengados mis celos;  
 complacete del destino  
 que por tu causa padesco.  
 Volcanes exalto activos  
 que me abrasen la entraña.  
 Parcas, de mi vida el hilo  
 cortad; nadie me socorre.  
 Pluton, en tu obscuro abismo  
 admíreme por piedad,  
 sepultame compañero:  
 Horribles monstruos, llegad,  
 inexorables, e impíos  
 devoradme. Todos huyen,  
 nadie me concede auxilio.  
 Maldigo vuestra inclemencia  
 vuestra crueldad maldigo  
 hombres, deidades, abismo,  
 furias incendios resplando.  
 Dey... Mi sanare apagará el fuego  
 que en tu pecho yo he encendido.



¡Que horrores! No huyas de mí,  
que morir quiero contigo;  
pero no puedo seguirle;  
en vano me das auxilio.

Herc. Así espío mis flaquezas

Dey<sup>a</sup>. Yo mis celos de medidor

Herc. ¡Pues nada aplaca el fuego,  
que en mis venas ande activo,  
el incendio en que me abraso  
apagará el fuego mismo.

Herculey te baso sufre  
el inhumano castigo

que Deyanira celosa  
impuso á tu desvario;  
horrores exalto, incendio

llamay dadme vno auxilio

Se arroja á la hoguera, y se va cubriendo el tea-  
tro de humo el que impedirá ver los objetos.

Dey<sup>a</sup>. ~~Herculey esposo amado~~  
~~yo cuando embuelta entre angustias~~  
~~tu desventura era el mío~~  
~~maldecirte me costaba~~

La que he causado tu muerte

~~quiero expiar mi delito.~~

quiero expiar mi delito.

¡Vole! - ¡ay llamay devoradoras!

ya principian á extinguirlos.



22  
Filos. Que así pexerca un mortal  
que de ser deidad es digno.  
Conservadle entre vosotros  
sacros Dioses del Olimpo

Musica. Al silbo se descubre el monte Oeta, sobre  
el qual está el Olimpo que ocupará toda la extensión  
del teatro donde aparecen en grupos de nubes las Dei-  
dades que le abitan y entre ellas Hercules y Deya-  
mira. Musica. Todos los que están en el tablado  
se llenan de admiración y cantan el sig.<sup>te</sup> coro

Dea. Tole, pues hemion logrado  
con el influjo divino  
habitar entre los Dioses  
de igual favor seréis dignos,  
si seguís constantemente  
los pasos del heroísmo.

Herc. Túy víxades Filotees  
te hacen de mí clara digno.

Hercules le arroja la clara, Filotees la ad-  
mite como el don más precioso, para lo q.<sup>e</sup> ha-  
brá un corto periodo de Musica

Dea. ~~En~~ tanto tiernos esposos  
gorad de vuestro cariño

Filos. Vamos Tole, y procuremos  
ser uno del otro digno.

Coro  
Del Olimpo en la morada  
con los Dioses confundidos  
dos esposos escogidos  
inmortales viviran  
X



No le -- Já fin de ser inmortales  
entre los hombres, del vicio  
huyamos

Todo -- Já la virtud  
ofrecamos sacrificios

---

Finis



basamente de tu brio.

Herc. Yo no puedo resistir,  
apartaos, cruel martirio,  
ya ves vengado mis celos,  
complaceste del destino  
que por tu causa padezco.

Dea. Así me impongo el castigo,  
mi sangre apagará el fuego  
que en tu pecho yo he encendido,  
que horrores! no huyas de mí  
que morir quiero contigo,  
pero no puedo seguirle  
en vano me dais auxilio.

Herc. Así espío mis flaquezas.

Dea. Yo mis celos desmedidos.

Herc. Y pues nada aplaca el fuego  
que en mis venas arde activo  
el incendio en que me abraso  
apagará el fuego mismo. //

Se arroja a la hoguera, y se va cubriendo el  
teatro de humo, el que impedirá ver los objetos.

Dea. Y yo aunque embuelta entre angustias  
maldiciendo mi destino



pues he causado tu muerte  
quiero espíar mi delito.  
Vole. Las llamas devoradoras  
ya principian á extinguirlos.  
Pilot. Que así perezca un mortal,  
que he de ser deidad es digno,  
conservadle entre vuestros  
sacros Dioses del Olimpo.

---

Musica: al silbo se descubre el monte de Ida  
sobre el qual está el Olimpo que ocupara  
toda la extensión del teatro, donde aparecen  
en grupos de nubes las Deidades que le  
avitan, y entre ellas Deyanira, y Hercules.  
Musica: todos los que están en el  
teatro se llenan de admiración.

---

Deyan<sup>a</sup>. Vole, pues hemos logrado  
con el influxo divino  
habitar entre los Dioses  
de igual favor seréis dignos  
si seguís constantemente  
los pasos del heroísmo.



Herc<sup>o</sup> Tus virtudes Filoteles  
te hacen de mi Clava digno.

Hercules le arroja la clava, Filoteles la ad-  
mite como don mas precioso, para lo qual  
habrá un corto periodo de musica.

De<sup>a</sup> Y entre tanto  
gozad de vuestro cariño.

Filot- vamos Vole, y procuremos  
a ser uno del otro dignos,

De<sup>a</sup> Mas si desear inmortales  
entre los hombres, del vicio  
huyamos.

Todo. Mas la virtud  
ofrecamos sacrificios.



Ayuntamiento de Madrid







3449

1200042808

Ayuntamiento de Madrid